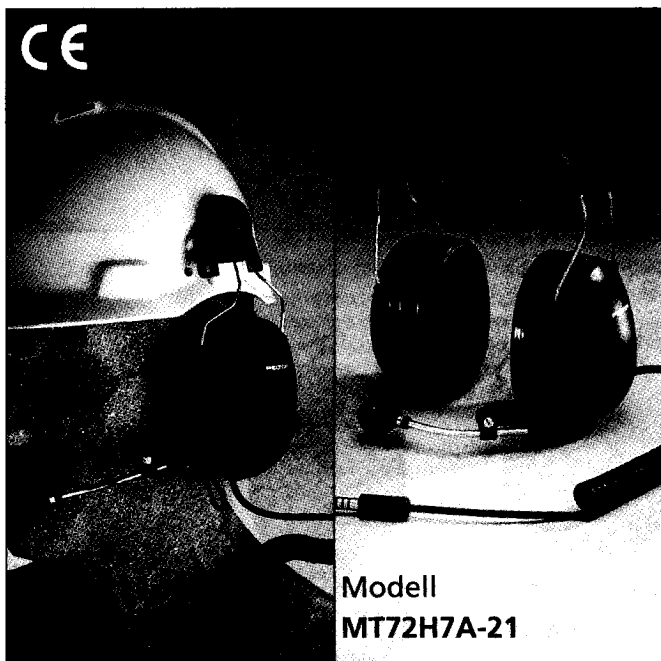


PELTOR®

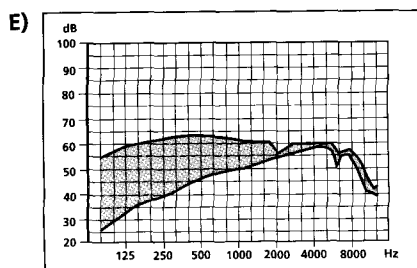
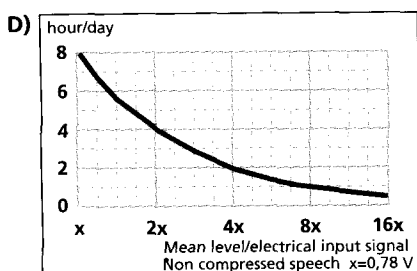
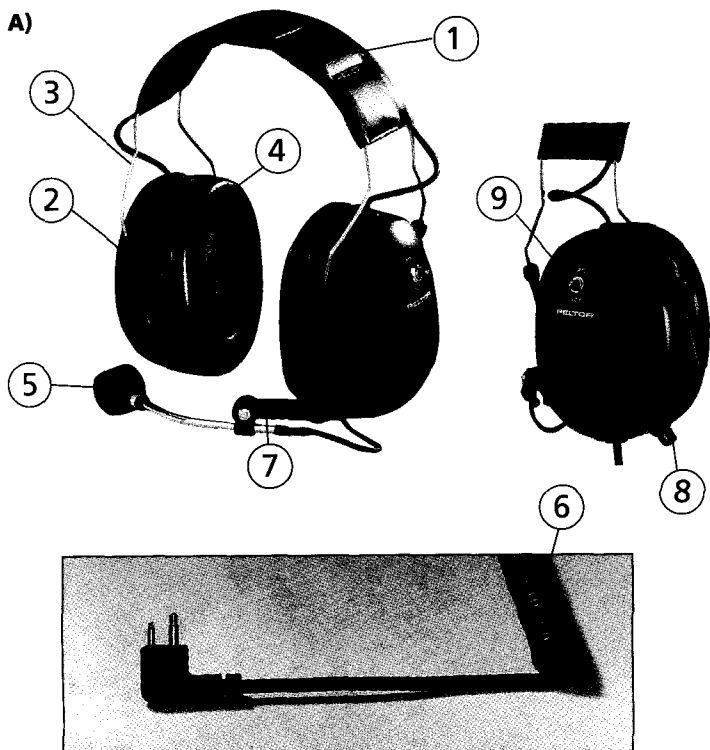
FP 1613 Peltor Support

PELTOR

Headset för/for Motorola GP300



PELTOR



F) MT72H7A-21 Vikt/Weight: 310 g. (10.9 oz.)

Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mean att.	17.9	25.1	29.5	38.2	32.7	37.8	40.1				
Std. dev.	4.0	2.7	3.2	2.9	3.6	4.0	3.8	32 dB	29 dB	22 dB	31
APV	13.9	22.4	26.3	35.3	29.1	33.8	36.3				

MT72H7P3E-21 Vikt/Weight: 340 g. (12 oz.)

Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mean att.	15.2	21.9	27.2	38.0	31.0	33.3	37.9				
Std. dev.	3.9	3.7	2.5	3.6	3.7	3.0	2.6	30 dB	27 dB	19 dB	29
APV	11.3	18.2	24.7	34.4	27.3	30.3	35.3				

CONGRATULATIONS ON AN EXCELLENT CHOICE!

E

Your Peltor Headset has been tested and approved in accordance with PPE directive 89/686/EEC and EMC-directive 89/336/EEC, which means that the requirements for CE marking have been duly met.

The Peltor MT72H7A-21 and MT72H7P3E-21 Headsets are designed to complement your Motorola GP300 communication radio with a noise-attenuating communications headset. In order to get the best performance from your new purchase, it is important that you read through the entire instructions.

(A)

1. **Extra wide headband** with soft padding or helmet attachment for *maximum comfort throughout the working day*.
2. **Low two-point attachment** and simple height adjustment without protruding parts.
3. **Individually sprung bands** of stainless spring steel ensure uniform pressure around the ears. Retain their tension better than plastic bands within a wide temperature range.
4. **Soft and wide foam/fluid-filled sealing cups** with built-in pressure-equalisation ducts for low contact pressure, effective sealing and maximum comfort.
5. **Microphone**, noise-attenuated dynamic differential microphone.
6. **Spiral cable** with socket adapted for Motorola GP300.
7. **Microphone boom** with "Quick Positioning" and simple 4-way adjustment.
8. **PTT Button**
9. **VOX/PTT Switch**, VOX-position for voice activated "hands free" transmitting, and PTT-position for manual transmitting with PTT button.

USER INSTRUCTIONS

(B)

Headband: (B:1) Pull out the cups and adjust the headset over the ears so that the sealing pads completely surround the ears. (B:2) Adjust the height of both cups while holding down the band until you have a comfortable fit. (B:3) The band should fit straight on top of your head.

(C)

Helmet attachment: Fit the helmet attachment in the hard-hat slot until it clicks into place (see figure C:1).

During use, the wire bands must be pushed in until they click on both sides, from ventilation to operating position. Check that the cup and wire band do not chafe against the harness or hard-hat's edge when in the operating position, otherwise this may cause noise penetration.

Note! The cups can be set to three positions: (C:2) Operational, (C:3) Ventilation and (C:4) Standby.

Important! In order to obtain the best possible protective effect, keep your hair away from the ears so that the sealing rings fit closely to the head. Spectacle arms should be as thin as possible and should fit as close to the head as possible.

1. Connect the headset to the communication radio.
2. Turn on the communication radio and adjust the volume to the appropriate monitoring level.
3. To achieve maximum noise attenuation, the microphone on the headset should be positioned at a distance of 3.5 mm from the lips.
4. **Use of the PTT function.**
For manual PTT transmission, the VOX/PTT switch should be in the PTT position. Turn on the communication radio and adjust the volume to a suitable monitoring level. During transmission, keep the PTT button pressed. Release when you have finished transmitting.
5. **Use of the radio's built-in speech control (VOX) function:**
 - Switch off the communication radio
 - Shift the VOX/PTT switch to the VOX setting
 - Turn on the communication radio
6. **Switching off VOX:**
Switch off the radio. Turn on the radio again.
7. **Self-adjusting VOX:**
The radio's VOX is equipped with a self-adjusting activation level. It is set according to the noise level current at the time the unit is turned on and is adjusted automatically only if the noise level increases. NB! If you move from a noisy to a quieter environment, the radio must be switched off and on again in order for the VOX to switch to the appropriate level.
8. Inform the other user when you are about to end your transmission.
Do not transmit at the same time as the other user.
9. Refer also to your Motorola GP300 user manual.

NB! During transmission, you should be able to hear your own voice through the loudspeakers in your headset!

IMPORTANT USER INFORMATION

The headset must be put on, adjusted, cleaned and maintained in accordance with the user instructions.

- Wear your headset all the time when you are in a noisy environment so as to obtain maximum protective effect.
- Clean the outside of the headset regularly with soap and lukewarm water. **Do not immerse in water.**
- Do not store the headset at temperatures above +55°C (130°F), for example behind a windscreen or window.

- This product can be impaired by certain chemical substances. Further information can be obtained from the manufacturer.
- The hearing protector receiver and in particular the sealing cups may be impaired in time and should be checked frequently to ensure that there are no cracks or sound penetration.

Note! If these recommendations are not followed, both attenuation and function may be impaired.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

(D)

Input signal level/usage duration

Max. permitted audio signal in relation to usage duration.

In order to avoid harmful telephone receiver levels, the stated input signals may not be exceeded. (Speech signal average level.)

(E)

Microphone M01. Frequency response and noise attenuation.

Frequency range: 70-9000 Hz $\pm$ 6 dB

Sensitivity as lip microphone: 4mV/220 Ω

Impedance: 230 Ω

Sound impedance: 12dB at 1 kHz

(F)

Attenuation ratings

Attenuation ratings for Peltor Headsets are tested and approved according to PPE directive 89/686/EEC and according to applicable sections of European Standard EN 352-1:1993 / pr EN 352-3.

Certificate issued by FIOH, Laajaniityntie 1, FIN-01620, Vantaa. ID#0403.

SPARE PARTS / ACCESSORIES

Hygiene kit – HY73

Easily replaceable hygiene kit consisting of two snap-in ear cushions and sealing rings. Recommended replacement interval at least once every six months to ensure constant level of attenuation, hygiene and comfort.

Clean – disposable protector – HY100

Disposable protector pads for attachment to the sealing rings.

Packs of 100 pairs.

Mike Protector – HYM1000

An effective disposable protector for microphones. The Mike Protector is wind-proof and moisture-proof and of hygienic design. Protects the microphone effectively and increases its life. Pack of 5 metres, approx. 50 changes.

Headset storage pouch FP0901

Suspension clamp for cable TKFL01

Did you know - noise is just like nuclear radiation.

We can only endure a certain amount each day.

Protecting yourself from harmful noise levels means you must remove the damaging dose. And just like radiation there is a limit to where exposure becomes dangerous. This limit has been established to 85 dB, A—weighed equivalent noise level, for a typical working day. Dangerous noise levels are also a combination of noise levels over 85 dB(A), and the amount of time one is exposed to the noise. Generally speaking, if at some point during each 24 hour period you are exposed to a noise level over 85 dB (A), or a impulse sound of over 140 dB (C), there is a risk that you will receive a damaging dose of noise. eg. A given 15 minutes exposure to 100 dB(A), or an impulse sound exceeding 140 dB(C), is just as harmful as 8 hours exposure to 85 dB (A) equivalent sound level. That's why it's important to have an understanding of all noise present at the workplace. Think dose take preventative action!

100% wear time – The only assurance against hearing injury.



Wear time 100%
Provides predicted protective effect.



Wear time 99%
5 minutes carelessness per day reduces the protective effect dramatically.



Wear time 90%
You can no longer be sure of effective protection levels.

- Daily exposure to environments containing noise levels of over 85 dB(A), means you must protect your hearing.
 - It is the hair cells deep inside the ear that become damaged and do not heal. The injury becomes permanent.
 - A comfortable and accepted hearing protector, suited to the noise level of the specific work place provides the best motivation for 100% wear time, and consequently the best protection against permanent injury.
- In Peltors Teach yourself material "Preventive hearing care program for the work place" you can find out more about how you can protect your hearing.

DU HAR GJORT ETT BRA VAL!

Peltor Headset MT72H7A-21 och MT72H7P3E-21 har testats och godkänts i enlighet med PPE-direktivet 89/686/EEC och EMC-direktivet 89/336/EEC, vilket innebär att kraven för CE-märkning är uppfyllda.

Peltor Headset MT72H7A-21 och MT72H7P3E-21 är konstruerade för att komplettera din Motorola GP300 kommunikationsradio med ett buller-dämpande kommunikationsheadset. För att du ska bli riktigt nöjd med produkten, är det viktigt att du läser igenom hela bruksanvisningen.

(A)

- Extra bred hjässbygel** med mjuk stoppning för bästa komfort under hela arbetsdagen alt. hjälmfäste.
- Låg tvåpunktsupphängning och enkel höjdinställning** utan utskjutande delar.
- Individuellt fjädrande bygeltrådar** i rostfritt fjäderstål ger en jämn tryckfördelning runt öronen. Behåller sin spänst bättre än vanliga plastbyglar inom ett brett temperaturområde.
- Mjuka och breda skum/vätskefyllda tätningsringar** med inbyggda tryckutjämningskanaler ger lågt tryck, effektiv tätning och bästa komfort.
- Mikrofon**, bullerkompenserad dynamisk differensmikrofon.
- Spiralsladd** med kontakt anpassad för Motorola GP300.
- Mikrofonarm** med "Quick Positioning" och enkel 4-vägs-justering.
- PTT Talknapp.**
- VOX/PTT Omkopplare**, VOX-läge för röstaktiverad "hands free" sändning, och PTT-läge för manuell sändning med talknapp.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTION

(B)

Hjässbygel: (B:1) Dra ut kåporna och sätt headsetet över öronen så att tätningsringarna omsluter öronen helt och tätar ordentligt mot huvudet. (B:2) Justera höjden på båda kåporna medan bygeln hålls ned tills du har en tät, komfortabelt anpassning. (B:3) Bygeln ska sitta rakt uppåt på huvudet.

(C)

Hjälmfäste: Montera hjälmfästet i hjälmens slitsfäste tills det "snäpper" i (se bild C:1). Vid användning måste trådbyglarna tryckas inåt tills du hör ett "klick" på båda sidor, från ventilerings- till arbetsläge. Försäkra dig om att kåpan och bygeltråden i arbetsläge inte ligger mot inredningen eller skyddshjälmens kant så läckage kan uppstå.

OBS! Kåporna kan ställas i tre lägen: (C:2) arbets-, (C:3) ventilerings- och (C:4) parkeringsläge.

Viktigt! För bästa skyddseffekt för undan håret kring öronen så att tätningsringarna sluter tätt mot huvudet. Glasögonskalmar skall vara så tunna som möjligt och sitta tätt mot huvudet.

- Anslut headsetet till kommunikationsradion.
- Slå på kommunikationsradion och justera volymen till önskad avlyssningsnivå.
- För att uppnå maximal bullerkompensation ska mikrofonen på headsetet användas på ett avstånd av 3–5 mm från läpparna.
- Användning av PTT-funktionen.**
För manuell PTT-sändning, skall VOX/PTT-omkopplaren vara i PTT-läge. Slå på kommunikationsradion och justera volymen till önskad avlyssningsnivå. Under sändning, håll PTT-knappen intryckt. Släpp upp när sändning är slutförd.
- Användning av radions inbyggda talstyrning (VOX):**
 - Stänga av kommunikationsradion
 - Växla VOX/PTT omkopplaren till VOX
 - Slå på kommunikationsradion.
- Avstängning av VOX:**
Stäng av radion. Slå på radion igen.
- Självjusterande VOX:**
Radions VOX är utrustad med en självjusterande tillslagsnivå. Denna sätts efter bullernivån när apparaten slås på och justeras automatiskt enbart vid högre bullernivå. OBS! Går man från bullrig till tystare miljö, måste radion slås av och sedan på igen. Detta för att få rätt tillslagsnivå på VOXen.
- Meddela den andre användaren när du avslutar din sändning. Sänd inte samtidigt som den andre användaren.
- Se även användarhandbok för Motorola GP300.

OBS! Under sändning skall du höra din egen röst genom hörtelefonerna i headsetet!

VIKTIG ANVÄNDARINFORMATION

Headsetet måste sättas på, justeras, rengöras och underhållas i enlighet med den här bruksanvisningens instruktioner.

- Bär headsetet 100% av tiden i bullriga miljöer för att få full skyddseffekt.
- Rengör headsetet regelbundet med tvål och ljummet vatten utvändigt. **Får inte doppas ner i vattnet.**

- Förvara inte headsetet i temperaturer över +55°C, t.ex. bakom en vindruta eller ett fönster.
- Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information kan inhämtas från tillverkaren.
- Headsetet och i synnerhet tätningsringarna kan försämrassas med tiden och bör undersökas med täta mellanrum, så att inga sprickor eller läckage finns.

OBS! Om dessa rekommendationer inte följs kan dämpningen påverkas negativt.

TEKNISKA DATA

(D)

Insighalnivå/användningstid

Max tillåten audiosignal i relation till användningstid. För att ej uppnå skadlig hörtelefonnivå får uppgivna signaler ej överskridas (Talsignal-medelnivå)

(E)

Mikrofon M01. Frekvensgång och bullerundertryckning.

Frekvensområde: 70-9000 Hz $\pm$ 6 dB
 Känslighet som läppmikrofon: 4mV/220 Ω
 Impedans: 230 Ω
 Bullerundertryckning: 12dB vid 1 kHz

(F)

DÄMPNINGSVÄRDEN

Dämpningsvärden för Peltor Headset är testade och godkända enligt PPE direktivet 89/686/EEC, samt tillämpliga delar av Europastandard EN 352-1:1993/ pr EN 352-3.

Certifikat utfärdat av FIOH, Laajaniityntie 1, FIN-01620 Vantaa. ID#0403.

RESERVDELAR/TILLBEHÖR

Hygiensats – HY73

Lätt utbytbar hygiensats som består av två dämpkuddar och tätningsringar med snäppfunktion.

Byt minst två gånger om året för att säkerställa en konstant dämpnings-, hygien-, och komfortnivå.

Clean – engångsskydd – HY100

Ett engångsskydd som enkelt anbringas på tätningsringarna. Förpackning om 100 par engångsskydd.

Mike Protector – HYM1000

Ett effektivt engångsskydd för mikrofoner. Mike Protector är fukt- och vindtät samt hygienisk.

Skyddar mikrofonen effektivt och ökar livslängden. Förpackning om 5 meter, ca 50 byten.

Förvaringspåse headset

FP0901

Avlastningsklämma för sladd

TKFL01

Visste Du att... buller är precis som radioaktiv strålning.

Vi tål endast en begränsad dos varje dag.

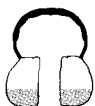
Att skydda sig för skadligt buller, är att ta bort den skadliga dosen. Och precis som med radioaktiv strålning, finns det ett gränsvärde när bullerdosen börjar bli skadlig. Denna gräns är fastställd till 85 dB A-vägd ekvivalent ljudnivå för en typisk arbetsdag. Skadligt buller är alltså en kombination av buller över 85 dB A-vägd ljudnivå, och den tid man vistas i detta buller. Tumregeln är att om man någon gång under dygnet vistas i en miljö med buller över 85 dB A-vägd ljudnivå, eller ett impuls ljud över 140 dB(C), finns det risk för att man utsätts för en skadlig dos buller. Exempelvis, ger 15 minuter i 100 dB(A) eller ett impuls ljud (ljud som varar mindre än en sekund) som uppgår till 140 dB(C) samma dos som 8 timmar i 85 dB(A) ekvivalent ljudnivå. Därför är det viktigt att bilda sig en uppfattning om allt buller som finns på arbetsplatsen. Tänk dos – Förebygg skada!

100% bärtid - det enda säkra skyddet mot hörselskador.



Bärtid 100%

Ger förväntat skydd.



Bärtid 99%

5 minuters slarv om dagen minskar hörselskyddets effekt påtagligt.



Bärtid 90%

Man kan inte längre förvänta sig något säkert skydd.

- Vistas man dagligen i miljöer med mer än 85 dB A-vägd ljudnivå, måste man skydda sin hörsel.
- Det är hörselcellerna längst in i örat som skadas och de kan aldrig läkas. Skadan blir permanent.
- Ett bekvämt skydd, anpassat efter den bullernivå man vistas i, är den bästa garantin för att man använder hörselskyddet 100% av arbetstiden, och därmed får ett säkert skydd mot bestående hörselskador.

I Peltors självstudiematerial "förebyggande hörselvård på arbetsplatser" kan du läsa mer om hur du kan skydda din hörsel.